



Cheffix: a Dena Textile Productions B.V. márkája

cheffix.eu

Dena Textile Productions B.V.

KvK 30258618

Frankeneng 24, 6716 AA Ede

Általános szerződési feltételek

Ez a fordítás kizárólag tájékoztató jellegű. Jogilag kizárólag a holland nyelvű változat kötelező érvényű.

1. cikk: Fogalommeghatározások

A Dena Textile Productions B.V., székhelye Frankeneng 24, 6716 AA Ede, Nederland, kereskedelmi kamarai nyilvántartási száma (KvK) 30258618, adószáma (BTW) NL820655934B01, a jelen általános szerződési feltételekben eladóként szerepel. Az eladó a Cheffix és a Dena kereskedelmi néven jár el; mindkettő ugyanennek az egyetlen korlátolt felelősségű társaságnak a kereskedelmi neve, így a szerződés minden esetben a Dena Textile Productions B.V. társasággal jön létre, függetlenül attól, hogy a megrendelést melyik webáruházban adták le.

Az eladó szerződéses partnere vevőként szerepel. A felek együttesen az eladó és a vevő. A szerződés alatt a felek között létrejött adásvételi szerződés értendő.

A jelen feltételek alkalmazásában:

- fogyasztó: az a vevő, aki természetes személy, és nem szakmája vagy üzleti tevékenysége körében jár el;
- üzleti vevő: minden olyan vevő, aki nem fogyasztó, ideértve a viszonteladót is;
- viszonteladó: az az üzleti vevő, akit az eladó a B2B felületre befogadott, és aki ott a saját árlistája alapján vásárol;
- B2B felület: a webáruház elzárt része, amelyhez kizárólag a befogadott viszonteladók férnek hozzá;
- custom made megrendelés: a 18. cikk szerinti megrendelés. A webáruházban, a B2B felületen és az árajánlaton ez speciális megrendelésként is szerepel; ez ugyanazt jelenti;
- egyedi árajánlat: a 19. cikk szerinti árajánlat;
- utánrendelés: olyan megrendelés, amely olyan termékekre vonatkozik, amelyet az eladó korábban már leszállított a vevőnek.

Azok a rendelkezések, amelyeket kifejezetten csak a fogyasztóra vagy csak az üzleti vevőre írtak, kizárólag az adott félre alkalmazandók. Amennyiben a jelen feltételek eltérnek a kógens fogyasztóvédelmi jogtól, a fogyasztóval szemben a törvény irányadó.

2. cikk: Az általános szerződési feltételek alkalmazhatósága

A jelen feltételek az eladó által vagy nevében tett valamennyi árajánlatra, ajánlatra, szerződésre, valamint szolgáltatás- és árukiszállításra alkalmazandók. A jelen feltételektől eltérni kizárólag akkor lehet, ha ebben a felek kifejezetten és írásban megállapodtak.

Az eladó a jelen általános szerződési feltételeket és a szállítási feltételeket a szerződés megkötése előtt vagy azzal egyidejűleg elektronikus úton bocsátja a vevő rendelkezésére, olyan módon, amely lehetővé teszi a vevő számára azok tárolását és későbbi visszakeresését. Mindkét dokumentum PDF formátumban is letölthető. Minden változat verziódátumot visel. Az eladó minden egyes elfogadásról rögzíti, hogy abban az időpontban melyik változat volt hatályos, és ezt a rögzítést megőrzi; kérésre az eladó az irányadó változatot díjmentesen megküldi.

Az üzleti vevő beszerzési vagy egyéb feltételeinek alkalmazhatóságát az eladó kifejezetten elutasítja, akkor is, ha ezeket a feltételeket korábban megkapta, vagy azok a vevő valamely dokumentumán szerepelnek. Az eladó ezeket a feltételeket kizárólag akkor fogadja el, ha ezt kifejezetten és írásban visszaigazolta.

Ellentmondás esetén a következő sorrend irányadó: az írásban aláírt eltérő megállapodás, azt követően a rendelés-visszaigazolás, azt követően a szállítási feltételek a szállítást érintő részben, azt követően a jelen általános szerződési feltételek.

3. cikk: Fizetés

A webáruházban leadott megrendeléseket a megrendelés leadásakor teljes egészében ki kell egyenlíteni a felkínált fizetési módok valamelyikével, kivéve, ha a felek írásban másként állapodtak meg. Az üzleti vevőnek az eladó fizetési határidőt biztosíthat; ebben az esetben a számlán feltüntetett határidő irányadó, ennek hiányában pedig a számla keltétől számított harminc nap. Kizárólag custom made megrendelés (18. cikk), valamint egyedi árajánlatból eredő megrendelés (19. cikk) esetén ehelyett a 18. cikk 5. bekezdése szerinti részletfizetési szabály irányadó: a megrendelés összegének 70%-a előre, a fennmaradó 30% pedig a kiszállításról szóló számla keltétől számított tizennégy napon belül. Az eladó a gyártást vagy a speciális beszerzést ilyenkor csak az előleg beérkezését követően kezdi meg. Minden egyéb megrendelésre ez a részletfizetési szabály nem alkalmazandó; azokra a fentiek irányadók. Ha a vevő nem fizet időben, késedelembe esik. Ha a vevő késedelembe marad, az eladó jogosult kötelezettségei teljesítését felfüggeszteni mindaddig, amíg a vevő a fizetési kötelezettségének eleget nem tesz. Ha a vevő továbbra is késedelembe marad, az eladó behajtáshoz folyamodik. Az e behajtással kapcsolatos költségek a vevőt terhelik. Ezeket a behajtási költségeket a peren kívüli behajtási költségek megtérítéséről szóló holland rendelet (Besluit vergoeding voor buitengerechtigde incassokosten) alapján kell kiszámítani. A vevő felszámolása, fizetésképtelensége, a vevővel szembeni végrehajtási foglalás vagy a vevő fizetési haladéka esetén az eladó vevővel szembeni követelése azonnal esedékessé válnak. Ha a vevő megtagadja a közreműködését az eladó általi teljesítésben, akkor is köteles a megállapodott árat az eladónak megfizetni. A 18. cikkben foglaltak a custom made megrendelésekre, a 19. cikkben foglaltak pedig az egyedi árajánlatokra változatlanul alkalmazandók.

A fennálló összeg után az üzleti vevő az esedékesség napjától a törvényes kereskedelmi késedelmi kamatot köteles megfizetni (a holland Polgári Törvénykönyv 6:119a. cikke), anélkül, hogy külön fizetési felszólításra lenne szükség.

A fogyasztóval szemben a következő irányadó: az eladó csak azt követően számítt fel peren kívüli behajtási költséget, hogy a késedelem beálltát követően írásban felszólította a fogyasztót, hogy a felszólítás kézhezvételének napjától számított tizennégy napon belül még teljesítsen, megjelölve az ezt követően esedékessé váló költségeket is. E költségek mértéke a peren kívüli behajtási költségek megtérítéséről szóló holland rendeletet követi.

4. cikk: Ajánlatok, árajánlatok és ár

Az ajánlatok kötelezettség nélküliek, kivéve, ha az ajánlat elfogadási határidőt jelöl meg. Ha az ajánlatot az így megjelölt határidőn belül nem fogadják el, az ajánlat hatályát veszti. Az árajánlatokban szereplő szállítási határidők tájékoztató jellegűek, és túllépésük esetén az üzleti vevő számára nem keletkeztetnek felbontási vagy kártérítési jogot, kivéve, ha a felek kifejezetten és írásban másként állapodtak meg. Az ajánlatok és az árajánlatok nem érvényesek automatikusan az utánrendelésekre. Erről a feleknek kifejezetten és írásban meg kell állapodniuk. Az utánrendelésekre a 21. cikk alkalmazandó. Az egyedi árajánlat a 19. cikk szerinti árajánlat; arra az említett cikk alkalmazandó.

Az előző bekezdésben a szállítási határidőkről foglaltak a fogyasztóval szemben nem alkalmazandók. Ha az eladó a megadott határidőn belül nem szállít, a fogyasztó írásban vagy elektronikus úton méltányos póthatáridőt tűz az eladónak; ha ez a határidő is kiszállítás nélkül telik el, a fogyasztó felbonthatja a szerződést, és az eladó tizennégy napon belül

visszafizeti mindazt, amit a fogyasztó megfizetett (a holland Polgári Törvénykönyv 7:19a. cikke). Ha a fogyasztó előzetesen jelezte, hogy egy meghatározott szállítási időpont számára lényeges, azonnal felbonthatja a szerződést.

A fogyasztónak megjelenített ár a fizetendő áfát és az esetleges egyéb állami közterheket tartalmazó vételár; a járulékos szállítási költségeket a megrendelés véglegesítése előtt külön megjelenítjük. Az üzleti vevőnek az árakat áfa nélkül jelenítjük meg, kivéve, ha ezt kifejezetten másként tüntetjük fel. Custom made megrendelés esetén a rendelés-visszaigazoláskor megadott szállítási határidő irányadó; ha ettől az eladó lényegesen eltér, azt haladéktalanul jelzi.

5. cikk: Elállási jog

A fogyasztó jogosult arra, hogy a megrendelés kézhezvételét követő 14 napon belül a szerződéstől indokolás nélkül elálljon (elállási jog). A határidő attól a pillanattól kezdődik, amikor a fogyasztó a (teljes) megrendelést átvette. Nem áll fenn elállási jog, ha a termékeket az ő specifikációi szerint méretre készítették, vagy azok csak rövid ideig tarthatók el. A fogyasztó használhatja az eladó elállási nyilatkozatmintáját. Az eladó köteles ezt a vevő kérését követően haladéktalanul a vevő rendelkezésére bocsátani. A gondolkodási idő alatt a fogyasztó gondosan bánt a termékkel és a csomagolással. A terméket csak olyan mértékben csomagolja ki vagy használja, amennyire az annak megítéléséhez szükséges, hogy meg kívánja-e tartani a terméket. Ha él az elállási jogával, a használatlan és sérülésmentes terméket valamennyi leszállított tartozékával együtt és, amennyiben ez ésszerűen lehetséges, az eredeti szállítási csomagolásban küldi vissza az eladónak, a vállalkozó által adott ésszerű és egyértelmű utasításoknak megfelelően.

Az elállási jog alól kivételt képez az a fogyasztói adásvétel, amely a következők szállítására irányul: a fogyasztó specifikációi szerint készített termékek, amelyek nem előre gyártottak, és amelyeket a fogyasztó egyedi választása vagy döntése alapján állítanak elő, vagy amelyek egyértelműen egy meghatározott személy számára készültek. Ha él az elállási jogával, az, amennyiben ésszerűen lehetséges, használatlan és sérülésmentes terméket valamennyi leszállított tartozékával együtt és az eredeti szállítási csomagolásban küldi vissza az eladónak, a vállalkozó által adott ésszerű és egyértelmű utasításoknak megfelelően.

Ha a fogyasztó él az elállási jogával, ő viseli a visszaküldés közvetlen költségeit. Ezek csomagonként €8,05 összeget tesznek ki, és levonásra kerülnek a visszaküldött termékek értékéből. A fogyasztó által a megrendeléskor megfizetett szállítási költséget nem térítjük vissza. A visszaküldési feltételek ezt egy példával számítják ki. Az eladó az elállás kézhezvételétől számított tizennégy napon belül fizet vissza, ugyanazzal a fizetőeszközzel, és ezt a visszafizetést mindaddig visszatarthatja, amíg az árut kézhez nem kapta, vagy a fogyasztó nem igazolta, hogy azt visszaküldte. Az elállási nyilatkozatminta a visszaküldési feltételek alapján található, és elektronikus úton is benyújtható.

A hibás, sérült vagy tévesen szállított termék visszaküldése díjmentes: ilyenkor a visszaküldés költségeit az eladó viseli, és az eredeti szállítási költséget is visszatéríti. Az eladó ezt a bejelentést előzetesen elbírálja. A fogyasztó a terméket a visszaküldési portálon a „sérülten érkezett” vagy a „hibás” indok megjelölésével jelenti be, és ehhez legalább egy fényképet és rövid magyarázatot csatol; ezen adatok nélkül az eladó a bejelentést nem tudja elbírálni, és azt ilyenként nem veszi kezelésbe. Ha a kézhezvételt követően kiderül, hogy a termék nem hibás, mégis az első bekezdés irányadó. Ez nem érinti a fogyasztót a szerződésszerűség hiánya esetén megillető törvényes jogokat; azok akkor is fennállnak, ha a hibát más úton jelenti be.

Azon áruk esetében, amelyeket a fogyasztó specifikációi szerint készítettek, vagy amelyek egyértelműen az ő személyére szabottak, nem áll fenn elállási jog. Az eladó erről a megrendelés leadása előtt az érintett tételnél kifejezetten tájékoztatást ad, és kéri a fogyasztót, hogy ezt külön erősítse meg; e tájékoztatás és megerősítés hiányában az elállási jog fennmarad. Az a körülmény, hogy egy terméket speciálisan BESZEREZTEK, de nem a fogyasztó specifikációja szerint gyártottak, az elállási jogot nem érinti.

Az elállási jog kizárólag a fogyasztót illeti meg. Az üzleti vevőt, ideértve a viszonteladót is, törvényes elállási jog nem illeti meg; számára a visszaküldés kizárólag egyeztetést követően és a B2B felületen rögzített megállapodások szerint történik.

6. cikk: A szerződés módosítása

Ha a szerződés teljesítése során kiderül, hogy a megbízás megfelelő teljesítéséhez szükséges az elvégzendő munkák módosítása vagy kiegészítése, a felek időben és közös egyeztetés útján ennek megfelelően kiigazítják a szerződést. Ha a felek megállapodnak a szerződés módosításáról vagy kiegészítéséről, ez befolyásolhatja a teljesítés befejezésének időpontját. Az eladó erről a lehető leghamarabb tájékoztatja a vevőt. Ha a szerződés módosítása vagy kiegészítése pénzügyi és/vagy minőségi következményekkel jár, az eladó erről a vevőt előzetesen írásban tájékoztatja. Ha a felek fix árban állapodtak meg, az eladó egyúttal megjelöli, hogy a szerződés módosítása vagy kiegészítése mennyiben eredményezi ezen ár túllépését. A jelen cikk harmadik bekezdésében foglaltaktól eltérően az eladó nem számíthat fel többletköltséget, ha a módosítás vagy a kiegészítés olyan körülmények következménye, amelyek neki felróhatók.

7. cikk: Teljesítés és a kárveszély átszállása

A fogyasztóval szemben a sérülés vagy az elveszés kockázata abban a pillanatban száll át, amikor a fogyasztó, vagy az általa kijelölt harmadik személy, aki nem a fuvarozó, az árut ténylegesen birtokba veszi (a holland Polgári Törvénykönyv 7:11. cikke). Az ettől eltérő kikötés a fogyasztóval szemben nem érvényesül.

Az üzleti vevővel szemben a kockázat abban a pillanatban száll át, amikor az áru elhagyja az eladó raktárát. Ezt a szállítási feltételek fejtik ki.

8. cikk: Vizsgálat, kifogások

A vevő köteles a leszállítottakat a (ki)szállítás pillanatában, de mindenképpen a lehető legrövidebb határidőn belül megvizsgálni vagy megvizsgáltatni. Ennek során a vevőnek meg kell vizsgálnia, hogy a leszállított áru minősége és mennyisége megfelel-e annak, amiben a felek megállapodtak, illetve legalább azt, hogy a minőség és a mennyiség megfelel-e a szokásos (kereskedelmi) forgalomban támasztott követelményeknek. A leszállított áruk sérülésével, hiányával vagy elveszésével kapcsolatos kifogásokat a vevőnek az áru kiszállításának napjától számított 10 munkanapon belül írásban kell benyújtania az eladónál. Ha a kifogást a megadott határidőn belül megalapozottnak nyilvánítják, az eladó jogosult vagy kijavítani, vagy újból szállítani, vagy a szállítástól eltekinteni és a vételár ezen részéről jóváíró számlát küldeni a vevőnek. A csekély és/vagy az ágazatban szokásos eltérések, valamint a minőségben, a darabszámban, a méretben, a színben vagy a kidolgozásban mutatkozó különbségek az eladóval szemben nem érvényesíthetők; ezt a szín tekintetében a 20. és a 21. cikk fejt ki. Egy adott termékre vonatkozó kifogások nem érintik az ugyanazon szerződéshez tartozó más termékeket, illetve alkatrészeket. Az áruknak az üzleti vevőnél történő feldolgozását követően kifogást már nem fogadunk el.

A jelen cikkben a határidőkről foglaltak a fogyasztóval szemben nem alkalmazandók. A fogyasztónak a hiba felfedezését követően megfelelő időn belül tájékoztatnia kell az eladót; a felfedezéstől számított két hónapon belüli értesítés mindenképpen időben történnék minősül (a holland Polgári Törvénykönyv 7:23. cikkének 1. bekezdése).

Szintén nem érvényesül a fogyasztóval szemben az eladó számára fent fenntartott választási lehetőség a kijavítás, a csere és a jóváírás között. Ha a leszállított áru nem felel meg a szerződésnek, a fogyasztó maga választ a kijavítás és a csere között, kivéve, ha az általa választott forma lehetetlen, vagy az eladó számára aránytalanul költséges (a holland Polgári Törvénykönyv 7:21. cikke). Ha az eladó ésszerű határidőn belül vagy jelentős kényelmetlenség okozása nélkül nem javít ki vagy nem cserél, a fogyasztó a vételárat leszállíthatja, vagy a szerződést felbonthatja.

Custom made megrendelés esetén a vevő a leszállított árut a kiszállítást követő öt munkanapon belül megvizsgálja, és a megállapodott specifikációtól való eltéréseket ezen a határidőn belül jelenti, hogy az eladó a folyamatban lévő gyártást időben helyesbítse.

9. cikk: Minták és modellek

Ha a vevőnek mintát vagy modellt mutattak be vagy bocsátottak rendelkezésére, azt vélelmezni kell, hogy azt csupán szemléltetésként adták, anélkül, hogy a leszállítandó árunak annak meg kellene felelnie. Ez másként alakul, ha a felek kifejezetten megállapodtak abban, hogy a leszállítandó áru azzal meg fog egyezni.

Custom made megrendelés esetén ez fordítva működik: a vevő által jóváhagyott minta, a jóváhagyott színminta vagy az írásban visszaigazolt specifikáció igenis meghatározza, hogy az eladó mit szállít. A textilgyártásban szokásos szín-, méret- vagy kidolgozásbeli eltérések ennek során megengedettek maradnak; ezt a 20. cikk és a 21. cikk fejt ki.

A képernyőn megjelenített kép vagy színvisszaadás soha nem minősül a jelen cikk szerinti mintának vagy modellnek. Ilyennek kizárólag a fizikai színminta minősül.

10. cikk: Kiszállítás

A feladás az eladó raktárából történik, a DPD közreműködésével. A szállítási költség küldeményenként €48,34, amelyet a megrendelés véglegesítése előtt megjelenítünk; €200 rendelési összegtől az eladó díjmentesen szállít. Az üzleti vevőre országoként eltérő értékhatárok vonatkoznak, amelyek a B2B felületen és az árajánlaton szerepelnek. A kiszállítást, a szállítási időt, a részszállítást és a szállítási kárt a szállítási feltételek fejtik ki részletesebben. A vevő köteles az árut abban a pillanatban átvenni, amikor az eladó azt nála kiszállítja vagy kiszállíttatja, illetve abban a pillanatban, amikor azt a szerződés szerint a rendelkezésére bocsátják. Ha a vevő az átvételt megtagadja, vagy elmulasztja a kiszállításhoz szükséges információk vagy utasítások megadását, az eladó jogosult az árut a vevő költségére és kockázatára raktározni. Ha az árut kiszállítják, az eladó jogosult az esetleges kiszállítási költségeket felszámítani. Ha az eladónak a szerződés teljesítéséhez a vevő adataira van szüksége, a szállítási idő azt követően kezdődik, hogy a vevő ezeket az adatokat az eladó rendelkezésére bocsátotta. Az eladó által megadott szállítási határidő tájékoztató jellegű. Ez soha nem jogvesztő határidő. A határidő túllépése esetén a vevőnek az eladót írásban késedelembe kell helyeznie. Az eladó jogosult az árut részletekben szállítani, kivéve, ha a felek erről írásban másként állapodtak meg, vagy ha a részszállításnak nincs önálló értéke. Részletekben történő szállítás esetén az eladó jogosult ezeket a részeket külön kiszámlázni.

11. cikk: Vis maior

Ha az eladó vis maior miatt nem, nem időben vagy nem megfelelően tud eleget tenni a szerződésből eredő kötelezettségeinek, nem felel a vevőt ért kárért. Vis maiornak tekintik a felek mindenesetre minden olyan körülményt, amellyel az eladó a szerződés megkötésének időpontjában nem számolhatott, és amelynek következtében a szerződés szokásos teljesítése a vevőtől ésszerűen nem várható el, így például a betegséget, a háborút vagy a háborús veszélyt, a polgárháborút és a zendülést, a fosztogatást, a szabotázszt, a terrorizmust, az energiaellátási zavart, az árvizet, a földrengést, a tüzet, az üzemfoglalást, a sztrájkot, a munkáskizárást, a megváltozott hatósági intézkedéseket, a szállítási nehézségeket, valamint az eladó üzemében fellépő egyéb zavarokat. Vis maiornak tekintik a felek továbbá azt a körülményt, hogy azok a beszállító vállalkozások, amelyekről az eladó a szerződés teljesítése során függ, nem tesznek eleget az eladóval szembeni szerződéses kötelezettségeiknek, kivéve, ha ez az eladónak felróható. Ha a fentiekben említett helyzet áll elő, amelynek következtében az eladó nem tud eleget tenni a vevővel szembeni kötelezettségeinek, ezek a kötelezettségek mindaddig felfüggesztésre kerülnek, amíg az eladó a kötelezettségeit nem tudja teljesíteni. Ha az előző mondatban említett helyzet 30 naptári napig fennállt, mindkét fél jogosult a szerződést egészben vagy részben felbontani. A felbontás írásban vagy elektronikus úton történik; a fogyasztóval szemben az írásbeli vagy elektronikus közlésnél szigorúbb alaki követelmény nem érvényesül. Felbontás esetén az eladó tizennégy napon belül visszafizeti azt, amit a nem leszállított részért megfizettek.

Az olyan custom made megrendelés esetén, amely vis maior miatt nem fejezhető be, a vevő csak a már teljesített résszel tartozik, amennyiben ez a rész számára még értékkel bír. Az eladó az előleget annyiban fizeti vissza, amennyiben az meghaladja az esedékes részt. A 18. cikk egyebekben a vis maior fennállásának időtartama alatt nem alkalmazandó.

12. cikk: Jogok átruházása

A jelen szerződésből eredő jogok a másik fél előzetes írásbeli hozzájárulása nélkül nem ruházhatók át. Ez a rendelkezés a holland Polgári Törvénykönyv 3:83. cikkének második bekezdése szerinti dologi hatályú kikötésnek minősül.

13. cikk: Tulajdonjog-fenntartás és visszatartási jog

Az eladónál lévő áruk, valamint a leszállított áruk és alkatrészek mindaddig az eladó tulajdonában maradnak, amíg a vevő a teljes megállapodott árat meg nem fizette. Addig az eladó hivatkozhat a tulajdonjog-fenntartására, és visszaveheti az árut. Ha a megállapodott, előre fizetendő összegeket nem vagy nem időben egyenlíti ki, az eladó jogosult a munkák felfüggesztésére mindaddig, amíg a megállapodott részt utólag ki nem egyenlíti. Ilyenkor a jogosult késedelméről van szó. A késedelmes kiszállítás ebben az esetben az eladóval szemben nem érvényesíthető. A vevő nem jogosult az eladó tulajdonjog-fenntartása alá eső árut elzálogosítani, sem azt bármely más módon megterhelni. A vevő kötelezettséget vállal arra, hogy a tulajdonjog-fenntartással neki leszállított árut tűz-, robbanás- és vízkár, valamint lopás ellen biztosítja és biztosítva tartja, és a kötvényt első felszólításra betekintésre bemutatja. Ha az árut még nem szállították le, de a megállapodott előleget vagy árat nem a megállapodásnak megfelelően egyenlítették ki, az eladót visszatartási jog illeti meg. Az árut ilyenkor mindaddig nem szállítják le, amíg a vevő teljes egészében és a megállapodásnak megfelelően nem fizetett. A vevő felszámolása, fizetéseképtelensége vagy fizetési haladéka esetén a vevő kötelezettségei azonnal esedékessé válnak.

14. cikk: Felelősség

A szerződés teljesítéséből eredő vagy azzal összefüggő károkért fennálló bármely felelősség mindenkor arra az összegre korlátozódik, amelyet az adott esetben a megkötött felelősségbiztosítás vagy felelősségbiztosítások kifizetnek. Ez az összeg a vonatkozó kötvény szerinti önrész összegével növekszik. Nem kizárt az eladó felelőssége azokért a károkért, amelyek az eladó vagy vezető beosztású alkalmazottai szándékos vagy tudatosan gondatlan magatartásának a következményei.

A jelen cikkben foglaltak kizárólag az üzleti vevővel szemben irányadók. A fogyasztóval szemben a felelősségre és a szerződésszerűsége vonatkozó törvényi rendelkezések változatlanul érvényesülnek.

Ha a felelősségbiztosítás bármely okból nem fizet, az üzleti vevővel szembeni felelősség az adott megrendelés számlaértékére korlátozódik, eseményenként vagy összefüggő eseménysorozatonként legfeljebb €25.000 összegben. A következményes károkért, ideértve az elmaradt hasznot, az üzemszünetet és az elmaradt megtakarításokat, fennálló felelősség az üzleti vevővel szemben kizárt.

Ha az üzleti vevő maga bocsát rendelkezésre logót, nevet, tervet vagy egyéb anyagot egy custom made megrendeléshez, szavatolja, hogy erre jogosult, és mentesíti az eladót a harmadik személyeknek az ezzel kapcsolatos igényeivel szemben.

15. cikk: Kifogásolási kötelezettség

Az üzleti vevő köteles az elvégzett munkákra vonatkozó kifogásait haladéktalanul bejelenteni az eladónak. A kifogás a hiba lehető legrészletesebb leírását tartalmazza, hogy az eladó megfelelően tudjon reagálni. Ha a kifogás megalapozott, az eladó köteles a terméket kijavítani és adott esetben kicserélni.

A fogyasztóval szemben a „haladéktalanul” szó nem érvényesül: ő a felfedezést követően megfelelő időn belül tesz bejelentést, ahol a felfedezéstől számított két hónapon belüli bejelentés mindenképpen időben történik minősül (a holland Polgári Törvénykönyv 7:23. cikkének 1. bekezdése). A későbbi bejelentés csak annyiban jár jogvesztéssel, amennyiben ezt a törvény megengedi, és a kijavítás és a csere közötti választás a 8. cikknek megfelelően őt illeti meg.

A kifogás benyújtása díjmentes, és nem feltételezi a jelen feltételek elfogadását. Az eladó a beérkezést öt munkanapon belül visszaigazolja, és tizennégy napon belül érdemben válaszol; ha több időre van szüksége, az eladó ezt ezen a határidőn belül jelzi, megjelölve, hogy mikorra várható a válasz.

16. cikk: Szavatosság és jótállás

Az eladó szavatolja, hogy a leszállított áru megfelel a szerződésnek: a megadott specifikációnak, a webáruházban szereplő leírásnak és annak, amit a vevő ezek alapján elvárhatott. A fogyasztót ezen felül változatlanul megilletik a

szerződésszerűség hiánya esetén fennálló törvényes jogok; ezeket a jelen cikk nem korlátozza, és azok nincsenek rögzített időtartamra korlátozva, hanem attól függenek, ami a terméktől elvárható volt.

Az üzleti vevővel szemben a kézhezvételtől számított két naptári év jótállási idő irányadó. Ez a jótállás az anyag- és gyártási hibákra terjed ki. A munkaruházat és az asztaltextil használati cikk: a normál elhasználódás, az ismételt ipari mosás miatti színvesztés, a címkén feltüntetett tűréshatáron belüli zsugorodás, valamint a mosási előírástól eltérő mosásból eredő kár nem tartozik a jótállás körébe. Az eladó nem szavatolja, hogy a leszállított áru alkalmas olyan felhasználásra, amelyet a vevő szem előtt tartott, de előzetesen írásban nem közölt.

Ha a szerződés ennél messzebbmenő garanciát tartalmaz, a következők irányadók. Az említett garancia arra irányul, hogy az eladó és az üzleti vevő között olyan kockázatmegosztást hozzon létre, amelynek alapján e garancia megsértésének a következményei teljes egészében az eladó terhére és kockázatára esnek. Az előző mondatban foglaltak akkor is irányadók, ha a jogsértés a vevő előtt ismert volt, vagy vizsgálat elvégzésével ismert lehetett volna. Az említett garancia nem érvényesül, ha a hiba szakszerűtlen vagy nem rendeltetésszerű használat következtében keletkezett, vagy ha a vevő vagy harmadik személyek, engedély nélkül, változtatásokat eszközöltek vagy kíséreltek meg eszközölni, illetve a megvásárolt terméket olyan célra használták, amelyre az nem rendeltetett. Ha az eladó által nyújtott garancia harmadik személy által gyártott árura vonatkozik, a garancia az adott gyártó által nyújtott garanciára korlátozódik.

17. cikk: Alkalmazandó jog és illetékes bíróság

A felek között létrejött valamennyi szerződésre a holland jog alkalmazandó. A Bécsi Vételi Egyezmény alkalmazása kizárt.

Az üzleti vevővel felmerülő jogvitákat kizárólagosan a hollandiai Gelderland bíróság (rechtbank Gelderland) arnheimi helyszínének illetékes bírója elé terjesztik, amely az eladó székhelye szerinti bíróság, kivéve, ha a törvény kógensen másként rendelkezik.

A fogyasztóval szemben a következők irányadók. A fogyasztó megtartja azon ország jogának kógens rendelkezései által biztosított védelmet, ahol a szokásos tartózkodási helye van; a fenti jogválasztás ezt a védelmet nem vonja el tőle. A fogyasztó a jogvitát a saját lakóhelye szerinti bíróság vagy az eladó székhelye szerinti bíróság elé terjesztheti. Az eladó a fogyasztóval fennálló jogvitát kizárólag a fogyasztó lakóhelye szerinti bíróság elé terjesztheti.

A fogyasztó a kifogást először díjmentesen az eladónál nyújthatja be a sales@dena.nl címen; az eladó tizennégy napon belül válaszol. Ha a felek egymás között nem jutnak megegyezésre, nyitva áll a bírósághoz fordulás útja.

Ha bírósági eljárásban a jelen általános szerződési feltételek egy vagy több rendelkezését aránytalanul terhesnek minősítik, a többi rendelkezés változatlanul hatályban marad, és a megsemmisített rendelkezés helyébe olyan szabályozás lép, amely annak célját a lehető legjobban megközelíti.

18. cikk: Custom made megrendelések

18.1 Mi minősül custom made megrendelésnek. Custom made megrendelésnek tekintik a felek minden olyan megrendelést vagy megrendelési tételt, amely olyan árukra vonatkozik, amelyeket:

- a. a vevő specifikációja, mérete, színe, mintázata, anyaga vagy egyéb előírása szerint gyártanak vagy alakítanak át;
- b. a vevő által megjelölt projekt, helyszín vagy telephely számára speciálisan gyártanak, ideértve a B2B felület projektkatalógusában szereplő termékeket;
- c. az eladó speciálisan a vevő számára szerez be, és amelyek nem tartoznak az eladó standard választékába.

Az eladó az árajánlatban, a rendelési felületen és a rendelés-visszaigazoláson kifejezetten feltünteti, mely tételek minősülnek custom made megrendelésnek, és kéri a vevőt, hogy ezt külön erősítse meg. E feltüntetés és megerősítés hiányában a jelen cikk 3. bekezdésétől a 7. bekezdéséig terjedő bekezdései nem alkalmazandók. A webáruházban, a B2B felületen és az árajánlaton a custom made megrendelés speciális megrendelésként is szerepel; ez ugyanazt jelenti.

Custom made megrendelés esetén termékenként minimális rendelési mennyiség irányadó. Az alkalmazandó küszöbérték márkánként és termékcsoportonként eltér; az eladó ezt feltünteti a terméknél, a B2B felületen és az árajánlaton.

Az eladó hímzést és nyomtatást nem vállal. Az egyedi kivitelezés az eltérő méretekre, színekre, anyagokra, fazonokra és kidolgozásokra korlátozódik, amelyeket az eladó maga gyárt.

18.2 Kizárólag üzleti. Custom made megrendelést az eladó kizárólag az üzleti vevőnek kínál, és azt kizárólag üzleti vevővel köti meg. A fogyasztó kérelmét az eladó nem veszi kezelésbe custom made megrendelésként. A jelen cikk ezért kizárólag az eladó és az üzleti vevő között irányadó, és a fogyasztó számára semmilyen kötelezettséget nem keletkeztet. Ha a fogyasztó olyan terméket vásárol, amelyet az ő specifikációja szerint készítettek, vagy amely egyértelműen az ő személyére szabott, arra a törvény és az 5. cikk irányadó, nem pedig a jelen cikk.

18.3 Visszavonhatatlan. A custom made megrendelés a szerződés létrejöttét követően visszavonhatatlan. A vevő a custom made megrendelést nem mondhatja le, nem szüntetheti meg és egyoldalúan nem módosíthatja. Az eladó fenntartja a teljesítés követelésének a jogát: a vevő köteles marad az árut átvenni és a teljes megállapodott vételárat megfizetni, akkor is, ha jelzi, hogy az árut már nem kívánja átvenni. Ha a vevő az átvételt megtagadja, az eladó az árut a 10. cikknek megfelelően a vevő költségére és kockázatára raktározza, és a vételár változatlanul esedékes marad.

18.4 Megkezdés és specifikáció. Az eladó a gyártást vagy a speciális beszerzést azt követően kezdi meg, hogy a vevő a megrendelést elektronikus úton visszaigazolta, és az 5. bekezdés szerinti előleg beérkezett. Az eladó a pontos specifikációt a gyártást megelőzően írásban vagy elektronikus úton visszaigazolja; a vevő visszaigazolását követően ez a specifikáció kötelező érvényű.

18.5 Részletfizetés. Custom made megrendelés esetén a vevő a megrendelés összegének 70%-át előre megfizeti. Ezt az előleget az eladó a rendelés-visszaigazoláskor számlázza ki. A fennmaradó 30%-ot az eladó a kiszállításkor számlázza ki; ez az összeg a számla keltétől számított tizennégy napon belül esedékes. Ha az eladó részletekben szállít, a második részlet szempontjából minden részszállítás a leszállított rész kiszállításának minősül, és az eladó arányosan számláz. A felek írásban eltérő megosztásban vagy határidőben is megállapodhatnak.

Ha az előleg elmarad, a gyártás nem kezdődik meg, a szállítási idő legalább a késedelem időtartamával kitolódik, és az eladó a 13. cikknek megfelelően felfüggesztheti a kötelezettségeit. Ha az eladó ezt követően felbontja a megrendelést, a vevő a 7. bekezdés szerinti díjjal tartozik az adott időpontbeli állapotnak megfelelően. A nem időben megfizetett részlet után az üzleti vevő a 3. cikknek megfelelően a törvényes kereskedelmi késedelmi kamatot köteles megfizetni.

18.6 Megszüntetés közös megegyezéssel. A vevő kérheti az eladót, hogy a custom made megrendelést mégis szüntesse meg. Az eladó nem köteles ehhez hozzájárulni. Ha hozzájárul, a 7. bekezdés irányadó.

18.7 Díj a közös megegyezéssel történő megszüntetés esetén. Ha az eladó a 6. bekezdés szerinti megszüntetéshez hozzájárul, a vevő az eladónak a következőkkel tartozik:

- a. az érintett megrendelési tételek rendelési értékének 25%-ával, ha ezekhez a tételekhez még nem rendeltek, nem foglaltak le és nem szabtak ki anyagot;
- b. a rendelési érték 50%-ával, ha az anyagot megrendelték, lefoglalták vagy kiszabták, de a konfekcionálás még nem kezdődött meg;
- c. a rendelési érték 100%-ával, amint a konfekcionálás megkezdődött, az áru egészben vagy részben elkészült, illetve az árut speciálisan a vevő számára szerezték be.

Ezek a százalékok az eladó már felmerült költségeinek és elmaradt hasznának a megtérítésére szolgálnak, csökkentve a megszüntetésből eredő megtakarításokkal, és ezeknek előzetes, méltányos becslését jelentik. Az eladó a számítás alapjául szolgáló költségeket a vevő kérésére átláthatóvá teszi. Az eladó törekszik a kár mérséklésére; ha sikerül az árut mégis harmadik személynek eladnia, annak nettó bevételét levonásba helyezi. Az említett összegek nem tartalmazzák az áfát. A már beérkezett előleget az esedékes összegbe be kell számítani; ha az előleg meghaladja az esedékes összeget, az eladó a többletet tizennégy napon belül visszafizeti.

19. cikk: Egyedi árajánlatok

19.1 Mi minősül egyedi árajánlatnak. Egyedi árajánlatnak tekintik a felek azt az árajánlatot, amelyet az eladó kérésre személyre szabottan állít össze kérelmenként 200 darab vagy annál nagyobb mennyiség vásárlására. A webáruházban

és a B2B felületen megjelenített árak, mennyiségi sávok és kedvezmények erre nem alkalmazandók: az egyedi árajánlat az abban szereplő tételek tekintetében ezek helyébe lép.

19.2 Kizárólag üzleti. Egyedi árajánlatot az eladó kizárólag az üzleti vevőnek ad.

19.3 Érvényességi idő. Az egyedi árajánlat az abban megjelölt határidőn belül érvényes, ennek hiányában a keltezésről számított harminc napig. Az e határidő lejártá utáni elfogadás az eladót nem köti. Az egyedi árajánlat nem érvényes automatikusan az utánrendelésekre; azokra a 21. cikk alkalmazandó.

19.4 Részletfizetés. Az egyedi árajánlatból eredő megrendelésre a 18. cikk 5. bekezdése szerinti fizetési szabály megfelelően alkalmazandó: a megrendelés összegének 70%-a előre, a rendelés-visszaigazoláskor kiszámlázva, a fennmaradó 30% pedig a kiszállításkor, a számla keltétől számított tizennégy napon belül esedékesen. Az eladó a gyártást vagy a beszerzést csak az előleg beérkezését követően kezdi meg.

19.5 Viszony a 18. cikkhez. Az egyedi árajánlat standard termékeket és custom made termékeket egyaránt tartalmazhat. Amennyiben az árajánlat custom made termékekre vonatkozik, a 18. cikk emellett változatlanul irányadó. Az egyedi árajánlat a standard terméket nem teszi custom made megrendeléssé, és így nem vonja el a vevőtől azokat a jogokat, amelyek őt standard termék esetén megilletik.

20. cikk: Termékszínek és képek

A weboldalon megjelenített termékképek célja, hogy a termékeket a lehető legpontosabban adják vissza. Az eladó gondossága ellenére a termék tényleges színei eltérhetnek a képernyőn megjelenített színektől. Ezt többek között a fényképezés, a megvilágítás, a képernyő-beállítások és a használt készülék színvisszaadása okozhatja.

A megjelenített képek és a ténylegesen leszállított termék közötti csekély színeltérések ezért előfordulhatnak, és nem keletkeztetnek jogot kifogásra, visszaküldésre vagy kártérítésre, amennyiben az eltérés ésszerűen csekélynek tekinthető.

Ha a pontos szín a vevő számára fontos, az eladó kérésre a megrendelést megelőzően fizikai színmintát bocsát rendelkezésre. A 9. cikk szerinti mintának kizárólag ilyen minta minőségű; a képernyőn megjelenő kép nem.

A fogyasztóval szemben a jelen cikk nem érinti a törvényes jogait. Az 5. cikk szerinti elállási joga változatlanul fennmarad, akkor is, ha azért áll el, mert a szín számára csalódást okoz, és az olyan eltérés, amely nem tekinthető csekélynek, továbbra is hibának minősül, amelyre a 8. és a 16. cikk irányadó.

21. cikk: Utánrendelések

Utánrendelések esetén a korábban leszállított termékekhez képest színekülönbségek fordulhatnak elő. A gyártási tételek, az anyagok és a festési eljárások közötti eltérések következtében az utánrendelés színe hozzávetőleg 4 és 5% közötti mértékben eltérhet az eredeti szállítmánytól.

Az ilyen színeltérés normál gyártási tűrésnek minősül, és nem keletkeztet jogot kifogásra, visszaküldésre vagy kártérítésre.

Ha az azonos szín a vevő számára lényeges, például azért, mert meglévő ruhátartat egészít ki, ezt a kérelemnél jelzi. Az eladó ebben az esetben egy folyamatban lévő gyártási tételből tud lefoglalni, vagy előzetesen színmintát tud jóváhagyásra bemutatni az új tételből. Ilyen előzetes megállapodás hiányában a vevő nem hivatkozhat az említett tűréshatáron belüli színekülönbségre.

Az ajánlatok, az árajánlatok és az árak nem érvényesek automatikusan az utánrendelésekre; azokra a 4. cikk továbbra is alkalmazandó.

A fogyasztóval szemben a jelen cikk nem érinti a törvényes jogait és az 5. cikk szerinti elállási jogát.